

# VENDÉGLŐSÖK LAPJA

(PINCZÉREK LAPJA.)

A hazai szállodások, vendéglősök, kávéosok, pinczerek és kávéházi segédek érdekeit felkaroló szakközöny.

A „Budapesti szállodások, vendéglősök- és koreszmárosok ipartársulata“-nak, a „Budapesti pinczér-egylet“, a „Fővárosi pinczér-kör“, az „Első magyar országos pinczemesterek és pinczemunkások egylete“, a „Budapesti kávéházigégyelet“, a Szathmár-németi „Pinczér-egylet“, a székesfehérvári „Pinczér-egylet“, a szombathelyi „Pinczér-betegsegélyző egylet“ s a „Kolozsvári pinczér-egylet“-nek

HIVATALOS KÖZLÖNYE

— Megjelenik havonként kétszer —  
minden hó 1-én és 15-én.

Előfizetési ár:

Egész évre 4 frt. — Háromnegyed évre 3 frt.  
Félévre 2 frt. — Évnegyedre 1 frt.  
Egy szám ára 15 kr.

Leptelekes és felelős szerkesztő:

**IHÁSZ GYÖRGY.**

Lakik:

VII. Klauzál-utca 2. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

A kiállítás idején tartama alatt a „szállodások, vendéglősök és koreszmárosok ipartársulata“ kiállítási mutaszállodájában (városliget.)

Kéziratok és előzetesek ide intézendők.

Előfizetheti pedig: Kutschera Mihály úrnál, Aranykéz-utca 6. és Fromm Antal úrnál, dohány-utca 30. szám.

## Isten veletek!

(W. K.) Ha a vihar felkorbácsolta hullámok lecsillapultak s az átlalok hányatott sajkában flök szerencsésen partra értek; lehetetlen, hogy vissza ne gondolnának átélte eseményeikre: mennyivel természetesebb tehát, hogy mi is visszagondoljunk a közelmult napokra, melyekben kedves vendégeink körünkben — legalább a látszat e mellett szól — oly jól mulattak ?!

A mily örömteljes volt az „Isten hozott“ ép oly nehéz volt az „Isten hozzád“, mert e rövid néhány nap alatt oly szoros barátságra léptünk, hogy elvállásra még csak időnk sem volt gondolni.

De ha Isten éltet, s a Bécsben tartott vendéglősök nagygyűlése „alkalmával elvetett magtermő földre talált, úgy erősen él bennem a hit, hogy viszontlátjuk egymást még egyszer, — s adja Isten, hogy ne sokára, — a midőn ugyanis, lapunk hasábjain anyi oldalról megvilágított, mindenki által helyesnek, jónak s üdvösnek által „országos szövekezés“-hez vezető nagy nap reánk virrad.

Viszlontlátjuk e nagy nap egymást, mert e naplend a „vendéglősök második nagygyűlése.“

E nagy gyűlésnek különös fontosságot kölcsönöz a program tapintatos összejáratása.

Ha szakavatott s ügyünket szívükön hordó egyének állítják össze a programot, úgy hiszszük, sőt meg vagyunk róla győződve, hogy e nagygyűlés fő tárgya az oly annyira szükséges és kívánatos „vendéglősök országos nyugdíjalapja“ leend.

Nincs osztály, melynek tagjai annyira kiválnának téve az anyagi esés és emelkedés veszélyének, mint a miénk; de viszont nincs osztály, melynek tagjai

oly kevésse gondolnak a jövőre, mint a koreszmárosok és vendéglősök osztálya: azért volna szükséges azon napokban, melyekben könnyebben nélkülözhetjük az egyes frtokat egy oly alapot teremteni, mely hivatva volna, esetleges nehéz napjainkban az élet hátralévő perceit könnyebben elviselhetőké tenni.

S ez alap volna a — „vendéglősök országos nyugdíjalapja.“

Hogy mennyire fontos éa halasztást nem tűrő ez eszme, azt lesz alkalmunk tisztelt olvasóinkkal e lap hasábjain megjelenő cikkekkel bővebben megértetni: most pedig azon hó óhajattal monduk kedves bécsi vendégeinknek még egyszer „Isten hozzád!“-ot: vajha mielőbb akadnának osztályunk tagjai közt az ügyért lelkesülő oly egyének, kik az „országos nyugdíj“ alap eszméjét tűzve zászlajokra egybehívának bennünket ez ügy bővebb megbeszélésére és ez alkalmom ami kedves bécsi vendégeinket is viszontláthatnók.

Nehéz lesz ismét az elvállás, de adja Isten az ügy érdekében, hogy mielőbb viszlontlássuk egymást!

## Kedves bécsi vendégeink fogadtatása.

Ipartársulatunk életében felejtethetlen napok lesznek a kölcsönös jó viszony s az őszinte barátság egybefűzésére szolgáló néhány napok, melyeket bécsi üzletársaink körünkben töltöttek.

Az egymásiránt nyílvánult rokonszenvet és lelkesedést gyöngő a mi tollunk leírni. Nem lehet azt elbeszélni sem, azt csak érezni lehet s mint azt nagyérdemű elnökünk Gundel János ur mondta: „azért jötttek, hogy biztosítékát adják annak, hogy barátságunkat komolyan vették s a megkötött barátságot újból megerősíték“ — megtörtént! A kollegiális viszony s az igazi barátság szorosabbá fűződése legyen iparunk érdekeinek védbástyája!

## A megérkezés.

Folyó hó 5-én d. u. fél 4 órakor robogott be az osztr. magy. államvasutak pályaudvarába a kedves vendégeinket hozó külön személyvonat. Vendéglős ipartársulatunknak majdnem összes tagjai előttek az üdvözlésre s eggyet-eggyet „éljen“-nel fogadták várva-várt testvéreinket. Balogh Károly jeles zenekara pedig a „Rákóczy-induló“, majd a bécsiek kedvenc dalát a „Blau Donau“ Walzert játszotta. A megérkezés után ipartársulatunk számos tagja a hozzájuk elszállást vendégeinket kiki saját lakására vitte s este 9 órakor az „Europa“ szálloda emeleti dísztermében gyülekeztünk össze az ismerkedési estélyre.

## Az „Europa“ szállodában tartott ismerkedési-estély

Este 8 órakor már körülbelül megtelt a díszterem, hol Radics Vilmos miskolczi zenekara fűszerezte a kedélyes egyttléte. 9 órakor érkeztek Gundel János ur a budapesti és Wieninger G. József a bécsi vendéglős ipartársulat szervezte tisztelt elnökei s a mint a díszterem küszöbét átléptek, az egybegyűlt tagok helyeikről felállva viharos éljenzsebe törtek ki a zenekar pedig rázendítette a „Rákóczy-induló“. A vacsora folyamán Gundel János elnökünk üdvözölte kedves vendégeinket, mire Wieninger G. József elnök ur válaszolt. Leírhatatlan a lelkesedés, mely itt egymás iránt nyílvánult. Kammer Ernő, Stadler Károly, Glöck Frigyes, Kommer Ferenc, ifj. Kommer Antal, Wirth Ferenc, Rainer József, Steiner Adolf, Schmied Károly, Schmied Ferenc, Kommer György József, Holzwarth György, Fritsch Henrik, Kriszt Ferenc, stb. urak páratlan buzgalom fejtették ki az ünnepegyé mielőbbi főnyesebb sikerének biztosítása körül. Az ünnepegyen lapunk szerkesztőjének lezújabb szerzeménye „Vendéglős császárs“-a is be lett mutatva s általános elismerést aratott.

## Gundel János elnök ur beszéde.

Hochgeehrte Herren, liebe Freunde und Kollegen!  
Es gibt Momente im menschlichen Leben, welche in untermem Herzen tief eingedrückt zurücklassen, daß wir sie zu den schönsten, zu den bedeutendsten unserer Daseins zählen und an die wir uns selbst noch im spätesten Alter mit großer Freude, ja mit Begeisterung zurückzuerinnern.  
Das Jahr 1885 ist für uns reich an solchen Momenten, bejonders für unsere Gesellenchaft.

Mit welcher Freude denken wir zurück an die schönen Tage des ersten öst. ung. Gastwirtheftages, wo mit offenen Armen empfangen und mit Liebenswürdigkeiten überhäuft wurden, wo die Vertreter unseres Gewerbes von ganz Oesterreich und Ungarn sich zusammenfanden, zu erster Arbeit und zu edler Verbrüderung.

Zerner das ankündende Zustandekommen unserer Landesausstellung, welche das Herz jedes Ungarn mit Stolz und Freude erfüllt; — zu dessen Gelingen Jeder mit seinem besten Wissen und Können beigetragen hat.

Es war ein schweres Stück Arbeit; von der wir jedoch in stolzem, freudigen Bewusstsein mit einem der größten Männer unseres Jahrhunderts aufrufen können:

„Nur in der eigenen Kraft ruht das Schicksal jeder Nation!“

Und der heutige Tag ist er nicht ein Tag des Jubels, der höchsten Freude für uns? wird er sich nicht mit ehernen Lettern unserem Gedächtnis einprägen? — All die lieben Freunde und Kollegen, die wir vor kaum 4 Monaten kennen lernten — Sie kamen Alle, und in vergrößerter Anzahl, um uns den Beweis zu liefern, daß es nicht leere Worte waren, mit denen sie uns in ihrem schönen Wien begrüßt und willkommen geheißen. Sie sind gekommen um den Bund der Freundschaft und Liebe, den wir mit ihnen geschlossen, auf's Neue zu befestigen und zu bekräftigen.

Sie sind gekommen, uns in dem Bewußtsein zu stärken; daß trotz der heißesten Liebe zum Vaterlande und trotz der Bescheidenheit der Jungen alle Menschlichen Brüder sein sollen.

Indem ich mich nun der angenehmen Erwartung hingebe, daß Sie verehrte Freunde und Kollegen, alle Geschäftszweige und andere Sorgen dabeim zurückgelassen, um mit uns einige heitere, frohe Tage zu verbringen, heiße ich Sie im Namen unserer Genossenschaft, im Namen künftiger Gastwirthe Ungarns auf das Herzlichste willkommen und wünsche, daß Ihr Aufenthalt in unserer Mitte sich recht angenehm gestalten möge.

Und Euch, Ihr Freunde und vaterländische Kollegen bitte ich mit uns unseren lieben Wiener Gästen ein dreifach herrliches Elfen! entgegen zu rufen.

### A kiállításon

Kedves vendégeink a már előre megállapított program szerint f. hó 6-án d. e. 10 órákor érkeztek kiállításunk színhelyére. A főbejártnál a kiállítási elnökség részéről gr. Zichy Jenő fő nagyméltósága fogadta s lelkes szavakkal üdvözölte vendégeinket, melyre **Wieninger** G. József ur következőleg válaszolt:

Von der Versuchungsfähigkeit der ungarischen Industrie, von der Blüthe der ungarischen Hauptstadt, von der Schönheit Ihrer Ausstellung haben wir bereits viel Schönes und Nüchternes gehört. Der Mann Ungarns ist der Mann des gemeinsamen Vaterlandes; wir sind gekommen, um uns an diesem Ruhme zu erfreuen und eanter Thnen herrlichst für Ihr freundliches Entgegenkommen, dessen wir niemals vergessen werden. Elfen a magyar! (Zürmürte Hoch-ung. Elfenrufe.)

Az üdvözlő beszédek elhangzása után mindnyájan a „budapesti szállodások“, vendéglősök-és kocsárosokok ipartársulatán“ kiállítási pavillonjához vonultak, miközben *Rádics* Vilmos zenekara a Rákóczi indulót és lapunk szerkesztője által készített „Vendéglős család“ játszotta. Vendégeink valamint ipartársulatunk tagjai is mind ünnepies díszben jelentek meg. Ipartársulatunk pavillonja előtt páratlan buzgalmu szeretett elnökünk **Gundel** János ur a következő nagyhatalú és mélyen átértett beszédet tartotta:

Heur Sie die Fichte unseres Pavillons überschreiten, fühle ich mich verpflichtet zur Aufklärung einige Worte an Sie zu richten, um Ihnen ein allfällige Enttäuschung zu ersparen;

dem ich befürchte, daß Sie sowie viele Andere der Meinung sind, es Münsterbeten vor sich zu haben — welcher Ausdruck sich ohne unser Wissen auch in die Kataloge und Ausstellungsführer eingeschlichen hat — nun dem ist nicht so und war auch niemals beabsichtigt — sondern es ist eine Ausstellung des Hotel- und Gasthauswesens, verbunden mit der Ausstellung der Weine unserer Hoteliers und Gastwirthe.

Die Motive, welche uns hiezu veranlaßten waren: in erster Linie die patriotische Pflicht — Theil zu nehmen an dem nationalen Wettstreit, mit welchem die ung. Nation zum ersten Male in die Schranken tritt, in sowohl dem eigenen Vaterlande, als auch anderen Kulturstaaten ihre eigene Lebens- und Konkurrenzfähigkeit zur Beurtheilung vorzuliegen.

In zweiter Linie leitete uns die Idee, unseren Kollegen ein Bild all' derjenigen Artikel vorzuführen, welche zum Betriebe unseres Gewerbes notwendig sind, und ist es uns gelungen die ersten und empfehlenswertheften Firmen für unsere Sache zu gewinnen.

Drittens hauptsächlich auch deshalb, um der so beliebten Braute, daß man in unseren Hotels und Gasthäusern keinen reinen Naturwein bekommen kann mit Kraft entgegen zu treten. Hier war die Gelegenheit geboten und wurde dieselbe auch von einem ansehnlichen Theile unserer Genossenschaft erfaßt, durch deren Mithilfe und Opfer, die sie gebracht, wir in die Lage versetzt wurden, uns in so schöner Weise an dem Werke der Ausstellung zu betheiligen u. es ist uns gelungen, den Beweis zu liefern, daß unsere Wirthe und Hoteliers nicht nur vorzügliche, sondern auch gesunde, reine und unverfälschte Weine zum Ausschank bringen.

Nachdem ich dies vorausgeschickt, heiße ich Sie im Namen unserer Genossenschaft auf das herzlichste willkommen, und laße ich Sie nun ein unsere Ausstellung in Augenschein zu nehmen.

Beszéddé vharos és számi nem akaró „eljen!“ követte s ezután csoportonként kiállításonk meglekintésére indultak.

### A díszebéd

Delután fél 4 órákor mindnyájan a főváros „vigadó“ dísztermeiben jöftünk össze, hol vagy 900-an vettek részt a díszebédn a „menü“ a következő volt:

#### M E N U.

*Potage bisque d'écrevisses*

*Bouchées à la reine*

*Fogas et Dicken belleuve sauce renoulade*

*Filet de boeuf à la financière pouding*

*pommes de terre*

*Terrine de foie gras de Strassbourg en gelée*

*Poulets rotis*

*Salade à la milanaise*

*Compots*

*Parfait aux chocolade et vanille*

*Dessert. Fromage. Fruits*

*Café et Liqueur.*

Az első felközöntött **Gundel** János elnökünk magyarul és németül a következőleg mondotta:

**Mélyen tisztelt vendégeink és kollégáink!**

Midőn a vig lakománál lelkünk lángra gyűlt: gondolatunk mindenek előtt ahhoz szálljon, a ki böles uralkodásával a polgárok jolléte fölött öröködvén, népe boldogságában leli örömet!

Lelkünk lángja, a lelkesedés ahhoz röpüljön, a kit a költővel a legelső magyarnak édes örömet vallunk mindnyájan a hazában!

Dicsőségesen uralkodó királyunk első Ferencz Jozsef felségs királyunkkal és a fenségs trónörökös párral igen sokáig éljen!

Hochgeehrte Herren, liebe Freunde und Kollegen!

Indem beim frohen Mable sich unser Geist und Gemüth erheitert und unsere Seele sich zur

Flamme entzündet, halte ich es für eine angenehme Pflicht, daß wir das erste Glas demjenigen weihen, dessen einziger Gedanke die Beglückung seiner Völker ist, und dem es dadurch nicht nur gelungen, sich die Liebe und Verehrung aller seiner Unterthanen, sondern auch die Hochachtung und Werthschätzung aller kultivirten Völker zu erwerben; der erst in den jüngsten Tagen getrosten Ruhes saßen konnte: Ich will unbewacht sein, unter meinen treuen Völkern! — der in edelm Selbstbewußtsein vertrauensvoll mit dem Dichter anrufen kann:

„Doch ein Klenod hält's verborgen:

„Daß in den Wäldern noch so groß,

„Ich mein Haupt kaum kühnlich legen.

„Jedem Unterthan in Schoß.“

Diesem Gdasten aller Herrscher sei das erste Glas geweiht!

Ich bitte Sie daher, daselbe mit mir zu erbeben, auf das Wohl unseres erhabenen Königs Franz Josef I. auf das Wohl unserer vielgeliebten Königin und des Hohen Kronprinzenpaares!

Sie leben Hoch!!!

Ezután **Stadler** Károly ur az államvasutak központi személy pályaudvarának vendéglőse és szállodása a következő nagyszabású lelkes közözlőnt mondotta:

Hochgeehrte Herren! Liebe Freunde und Kollegen!

Mit schwellendem Herzen blicken wir ungarische Standesgenossen auf den Barfuß unseres Gewerbes, als welchen wir unsere Wiener Gäste betrachten.

Die überaus freundliche Aufnahme, welche uns Ihrerseits gelegentlich des ersten öst. ung. Gastwirtheftages u Theil wurde, — erweckten in uns den leblichsten Wunsch, — Ihre Gastfreundschaft zu erweitern, — die wohlbekannte Wiener Gemüthlichkeit, mit der traditionellen ungarischen Gastfreundschaft veranschaulern zu können.

Unsere schöne Landes-Ausstellung, — die Feuerreise unseres Patriotismus könnte man sie nennen, die Berle nationalen Fleißes — die unserer geliebten Hauptstadt so viel glücklicher Gäste zuführt — ihr haben wir es auch zu danken, daß unser Wunsch in Erfüllung ging und wir Sie, meine hochverehrten Herren, unsere werthgeschätzten österreichischen Standesgenossen in unserer Mitte leben und herrlich willkommen heißen können.

Die aufrichtige Freude, die warme Sympathie mit der wir Ihre Hände drücken, — geben Zeugniß dafür, — daß wir uns als ein einz Volf von Brüdern betrachten, Genossen eines bürgerlichen Gewerbes, das sich die Gerechtigkeit gegen Jedermann zur Lebens-Aufgabe machte, — Patriotismus mit Cosmopolitismus so gut in Einklang zu bringen versteht.

So mancher Dichter hat uns bezeugen, so manches Volksthe ist zu unserem Vobe erklingen — aber auch so mancher Gistpfeil, den Borurth ein und Mißgunst gesendet, — hat uns getroffen — doch zu Boden gestreht hat uns noch keiner.

Mensch sein — heißt kämpfen sein! — Immer wieder erheben wir frei das Haupt im ertlichen Kampfe:

Unser Gewerbe blühend und anerkannt zu sehen ist die Parole und nicht verläßt uns die Hoffnung durch Ausdauer und solidarisches Zusammenwirken, die Borurtheile zu besiegen, durch die Macht des Ueberzeugens zum Ziel zu gelangen. — Der erbliche Kampf ums Dasein, adelt und erklärt selbst in den untersten Schichten der Gesellschaft.

Per aspera ad astra!

Schon sehen wir die ersten Halm sprießen — jener Saat — die am ersten öst. ung. Gastwirtheftage in Wien gesäet wurde.

Ihr seid gekommen geliebte Brüder, und manifestirt dadurch, daß auch Ihr die Zusammengehörtigkeit fühlt. — Ihr mit uns — und wir mit Euch wollen wir dem gemeinsamen Ziele entgegen streben — unterem Gewerbe jene Achtung und Anerkennung zu verschaffen, — die ihm rechtlich gebührt.

Und nun heiße ich Sie geliebte Gäste aus Oesterreichs Gauen im Namen des ungarischen Wirtschaftswesens nochmals herzlich willkommen. Mit Freude begrüße ich auch die hochgeachteten Vertreter aller socialen Stellungen, die zum Gelingen unferes heutigen Festes uns mit Ihrer Anwesenheit beehren und rufe Ihnen allen als Wiederhall unferes patriotischen Herzens ein fröhliches „Elen“ entgegen.

Erre Weininger G. József bécsi elnök ur felett nemelst s a beszéde végén magyar nyelven elítette „Budapest fővárost.“ Fővárosunk részéről Dr. Nagy Lajos mondott szellemes beszédet. — Utánna Walter Ferencz alelnökünk magyar nyelven a következő nagyerdők felkőszöntöt mondotta:

Tisztelt Urain!

A nemzet emelkedésének mértéke az ipar és kereskedelem, minél fejlettebbek ezek, annál boldogabb a nemzet.

Örömmel tekinthetünk szomszédainkra, kik hogy iparunk és kereskedelmünk fejlettségét elismerik, fényesen bizonyítják azon sok oldalú megfizeteltes, melyben országos kiállításunk látogatottsága által részesítettünk.

Mai együttlétünk is kiállításunk vivmánya lévén, meg kell emlékeznünk azon férfiakról, kik fáradozhatlan munkásságuk által alkalmat nyújtottak arra, hogy ipar és kereskedelmünket a külföldnek bemutatassuk; kiállításunk méltóságos Elnökét és igazgatóságát, kik fáradozásuk és bökros érdemeikkel halhatlan nevet s a nemzet háliját kivívták maguknak, az Ur Isten iparunk és édes hazánk felvirágoztatására meg sokáig éltesse!

Utána Dr. Herich Károly miniszteri oszt. tanácsos és Schnierer Gyula min. tanácsos és kiállítási igazgató mondottak lelket rázó beszédeket. Majd Steib Ferencz a bécsi ipartársulat alelnöke elítette budapesti ipartársulatunkat s azt testvéri szível üdvözölte, ezután Glück Frigyes ur a „Pannonia“ szálloda birtokosa s lapunk belmunkatársa a következő felkőszöntöt tartotta:

Gebürtt Beilgenossen und Gefellen!

Mit beiderer Freude ergreife ich den mir zu Theil gewordenen Auftrag, jenes Faktors Ehren zu geteilen, dessen Künigkeit, aufopfernder Fleiß und Verdienst und die ehelichen Verrichtungen zu unterthun und zur Geltung zu bringen, die meine die Freije — Sie war es auch, die unferer Standesinteressen bisher unterthun und wir hoffen auch fernert es thun wird! auf die loyale Freije bitte ich mit mir das Glas zu erheben und auszurufen: Noch lebe die fremde und heimische Freije! Hoch.

A diszéb után egyetemesen a m. kir. opera színházban tartott díszelőadásra indulunk.

#### A m. kir. opera színházban tartott díszelőadás.

A m. kir. opera színházban kedves vendégeink tiszteletére díszelőadás tartott, melyen ipartársulatunk tagjai nagy számban vettek részt. Ez alkalommal a „Bánk-Bán“ adatott elő.

#### Kirándulás a Zugligetbe.

Másnap reggel 8 órakor Wrabetz Frigyes buzó tagtársunkkal gyűltünk össze a Császár fürdőben, onnan a közúti vaspályán át a fogaskerekű vasútig s onnan a Svábhegyre s a „Fiacán“ nál rendezett reggelire fogtunk. A reggeli igen kedélyesen folyt le. Schweigger Gusztáv jeles halásznak maga készítette a halászlévet. Megemlítjük itt, hogy a közúti vaspálya társaság derek igazgatósága is igen előékenyen járt el irányunkban, mert teljesen új kocsikat adott s a szolgálati személyzet dísz egyenruhában, fehér keztlyüssen műkö-

dött. A reggeli eltöltése után a vig társaság tánczra kerekedett míg Kommer Ferencz, Stadler Károly és Glück Frigyes urak egy határozott „netovább“-ot nem mondtak. Azután Kőbányára mentünk a sertés kiállítást megnézendő.

#### Kőbányán.

Diadal-ut volt az a melyet a Zugligettől egész Kőbányán tettünk, a közönség lelkes éljenzéssel fogadott bennünket az uton. ott csoportonként megtekintettük a sertés kiállítást s innen visszamentünk az orsz. kiállításba.

#### A Margitszigeten

Másnap reggel 8 órakor a budai vár kioszkban találkoztunk s onnan a vár megtekintése után külön hajónkkal a főváros gyöngyének, a gyönyörű Margitszigetnek megtekintésére mentünk. A szigeten tartott reggeli igen fényesen sikerült, toasztokat tartottak Gundel János Weininger G. József elnök urak, Walter Ferencz alelnök ur, Stadler Károly ur pedig miután ép e mai napon volt ipartársulatunk zászlószentesítésének emléknépe, a jölektü zászlóánya Gundel Jánosné urnó ó nagyságrért emelt poharat, mit a jelenlevők viharos éljenzéssel fogadtak. Főlközöntöket mondtak még Herold N. szállodás, Löwy Gyula az „Extrablatt“ és Adorján ur „Nemzet“ képviselői szintén, Wentzel Mihály (bécsi) magyar nyelven, Glück Frigyes ur pedig a „szatmári pinczér-egylet“-től érkezett üdvözölő sürgönyt olvasta fel. Itt Piroz József szabadkai jeles zenekara működött. A kedélyes együttlét után ismét hajóra keltünk s Promontóron ipartársulatunk több buzó tagjának vendégszerető hajléka várt bennünket.

#### Promontóron.

Délután 2 óra volt már, mikor a dunagőzhajózási társaság által rendelkezésünkre bocsátott külön gőzhajó Promontóra vitt, hogy ott a budapesti vendéglősök borpinceit és a Törley-féle pezsgőgyártást meglátogassuk. Promontóron az állomás fel volt lobbogva és az egybegyűlt nagyszámú közönség zajos ovációkkal fogadott s a gőzhajó fedelzetén egy cigány zenekar lelkes magyar daljai mellett érkeztek meg. A legnagyobb rész G u n d e l János elnök ur nyaralójában gyűlt össze és Kommer Antal és Ferencz, valamint Kammer Ernő (vadásztkürt) pinceit látogatta meg. Ezenkívül a társaság csoportonként meglátogatta még Fritz Henrik, Kriszt Ferencz, Palkovits Ede, Wassermann J., Drechsler Béla és Neugebauer Béla urak pinceit.

A pinceké megszemlélése után Kammer Ernő balatonmelleki ó borral, Kommer Antal és Ferencz pedig izletes oszonnával vendélt meg a társaság egy részét. A lukulsi lakoma alatt több felkőszöntöt mondtak A legviharosabban tetszett az aratta, a melyben a „Presse“ budapesti tudósítója, dr. Weinmann a házi urakat és a Kommer családot, valamint Gundel elítette.

Később a társaság egybegyűlvén, in corpore a Törley-féle pezsgőgyártást tekintettük meg. A vendégeket zeneszó mellett a tulajdonos maga, Törley József ur fogadta, körülmenyesen mindent megmagyarázva. Törley ur ugy számított, hogy a vendégeknek a pezsgőkészítést teljesen minden részében bemutatja, de a társaság oly későn 8 óra felé érkezett a gyárba, hogy a munkásokat kénytelen volt elbocsátani. Mindazáltal vendégeink eleget láttak.

A pezsgőgyár megszemlélése után a társaság az időközben megérkezett „Drau“ra

szállt és cigányzene mellett érkezett a városba vissza.

A vacsora a vígadóban folyt le; idejött a társaság zöme, a legnagyobb rész. Toasztokban, zenében természetesen nem volt hiány.

Baráti ünnepegyünkön bájós hölgyeink is szép számmal voltak jelen s jelenlétük társaságunkat még inkább élénkítette. Videki üzletársaink közül pedig Walter Károly vasúti vendégük ur Tövöröl. Boor József ügyvéd ur, Kéry Mihály, Faith Lajos, Sziksz Károly, Bieber A., Huszlicska János, Kopp Armin és Hajósy László vendéglős urak Komáromból, Mentz József vendéglős ur Bruckból, Schweighoffer Lambert és Weininger N. szállodás urak Orosházáról.

A promontóri kirándulás után este még a kedélyes társaság egy része Kriszt Ferencz ur vendégüljöbe ment, kinek névnapja lévén barátságosan megvendégelte a társaságot. Innen az „aranyas“ szállodába Gast József, Pavek Antal, Kutschera Richard, Mayer J. Fritz Henrik és Wirth Ferencz urak vendéglőhelyiségeibe mentünk, míg másnap reggel Stadler Károly urmal az államvasutak központi időházi éttermeben vettünk érzékeny bucusit egymástól. Nehéz volt ugyan az elválás, de reméljük, hogy lesz még idő, midőn ismét egymás keblére borulhatunk, hogy igaz barátságunk meg-meg újulása leendő iparunk tekintélyének megalapítója.

Még egyszer fogadjátok szívből bucuszavunkat: Isten veletek!

\* \* \*

#### A szatmári pinczér-egylet következő üdvözölő sürgönyt küldte:

A szatmári pinczér-egylet őrmélt szívvél üdvözli a mélyen tisztelt bécsi kartársakat és az ünneplést rendező bizottságot. S egyszersmind szívből kívánja, hogy a mélyen tisztelt vendégek őrméltjes megededést találjanak a budapesti kartársak körében. Együttlétükön óhajának is kifejezést ad, hogy e barátságos érzelmek nyilvánulásaiból oly eszmék keletkezzenek, melyeknek megtestesítése mind iparunk emelkedését, mind a valódi humánus jöteknység gyakorolhatását előmozdítja. Az elnöké.

#### A kolozsvári pinczér-egylet sürgönye.

Egy szívből isten hozott szerettünk hazánk kedves fővárosába érkezett osztrák főnököknek! a Királyhágó bérceiből üdvözli a „kolozsvári pinczér-egylet“ nevében.

Schleiffer Lajos, titkár.

#### Külföldi borkereskedésünk.

Írta: Lónyay Ferencz

II.

(Folytatás.)

A világkereskedelemben, mint alább látni fogjuk, a kereslet tetemesen nagyobb a vörös, mint a fehér borok iránt, holott hazánkban az évi vörösbortermés, a fehérnek csak egy harmadrészét teszi. Oda kell tehát törekednünk, hogy a mennyire csak lehetséges, a vörös bortermő szőlőket szaporítsuk. Épen most vagyunk azon a ponton, a melyen ez a legjobban keresztályvihető lenne, mert phylloxerának — fájdalom — már egész hazánkban való elterjedése következtében szőlőinket ellenálló amerikai anyalokba ojtott vesszőkkel leszünk kénytelenek fokozatosan átalakítani, (mely átalakításra, kényszerű voltánál fogva, a phylloxera-vészben szőlőszettünk nézve sokan bizonyos előnyöket találnak). Ezen új talakításnál tehát az illető vidékre legalkalmasabb fajok helyes megválasztásán kívül, még

lehetőleg minél több vörös.bortadó szőlő ültetésére kell szelni fektetnünk.

Kereskedelmi szempontból hibája azonban vörös borainknak, hogy nem érik el a kereskedelem kívánt sötét színt. A fajok helyes megválasztása és keverése által ezen is sékát lehet ugyan segíteni, egyesítven a szép sötét festanyaggal bíró h.bár talán kevésbé termékeny és jó, valamint a világosabb színű, de bőtermésű és jobb minőségű szőlőáttét fajtákat. — A mennyiben azonban ez sem vezetne célhoz, mert a sötét színre a faj mellett a talaj is nagy befolyással bír, — a dalmát borokat kellene vörös boraink festésére felhasználnunk, melyek e célra a külföldön is nagyon keresettek.

A mi különösen a külkereskedés akadályait illeti, itt először is a tetemes szállítási költségeket és némely országok magas bevételi vámaidat kell megemlítenünk. — Ezekről alább az egyes országoknál külön lévén szó, itt csak azt jegyezzem meg, hogy lehetőleg először szállítási módok, nevezetesen, a hol lehet, közvetlen tengeri gőzhajóösszeköttetés és alacsonyabb viteldíjak kieszközölésére lene a főszel fektendő; mindenesetre pedig, hogy boraink a külföldi piacokon versenyképesek lehessenek, a kivitelnek hordóban, nem pedig palackban kell történnie, mert akkor ugyanannyi bornak kevesebb bruttó súlya van és kevesebb helyet foglal el, tehát olcsóbban szállíthatók; ezenkívül egyes országokban jóval kevesebb, például Németországban telényi bevételi vámnak van átvétele; Oroszországban pedig, hol a palackborokra a vám — tekintet nélkül az üvegnagyságára — darabzám szerint van kivete, az arány a hordóborra még ennél is nagyon sokkal kedvezőbb. Franciaországban a magasabb szállítási költségeken kívül ismét annyiban hátrányos a palack-borok bevétele, mert a vám kiszabásánál a legkisebb üvegen lévő bormennyiség is egész liter gyanánt tekintetik s egy liternek megfelelő vámtétellevél rovatik meg.

Ügyelni kell továbbá a borfajok helyes megválasztására. Természetes dolog, hogy különböző nemzetek, hazájuk földrajzi fekvése és éghajlata szerint, továbbá szokásaikhoz képest majd erősebb, majd gyengébb, ismét majd zamatosabb, majd kevésbé zamatos borokat kedvelnek. A borkereskedőnek tehát mindentűt a fogyasztó közönség ízléséhez kell alkalmazkodnia.

Mindenkéfelett pedig szükséges, hogy kellő számban becsületes, szakképzett s e mellett vagyono — és a kellő vállalkozói szellemű áthatott borkereskedőnek legyen. E négy főfeltevel — fájdalom! — eddig nagyon kevés borkereskedőnkél volt meg együtt, — de a kinnél meg volt, annál volt is eredménye egy borkereskedőnk emelésére, mint maguk az illetők anyagi jólétének előmozdítására, mint ezt Palugyai J és fia, János Kálmán, Greger Miksa s még mások példája mutatja.

De fájdalom, voltak és vannak a magyar borokkal külföldön kereskedők közt, a kinnél vagy a lelkiismeretesség, vagy a szakképzettség többé-kevésbé hiányzott, s a kik emel-fogyva részint a boraink nevével elkövetett visszaélések miatt, részint tudatlanságból — habár jóhiszeműek is — boraink jóhírért nagy mértékben diszcreditáltak, a külföldet, illetőleg annak egyes részeit borainktól elidegenítették s ezáltal borkereskedésünket évekkel vetették vissza.

A becsületesség és szakképzettség azonban még nem elegendő, hanem elengedhetlen feltétel még borkereskedőnkél a nagy tőke és erős vállalkozói szellem, mert ezek nélkül jelentékeny eredményeket elérni a legjobb akarat mellett sem lehet. A borkereskedés olyan vállalat, melybe nagy tőkét kell fektet-

ni, amely sokszor csak évek múlva hozza meg gyümölcsét, de akkor azután meghozza bőségesen, csak szilárd kitartás kell hozzá. — Nagy sulyt kell fektetni a reklame-csinálásra, az üzletek fényes berendezésére és a palackok csinos kiállítására, mely dolgokra mai napig igen sokat adnak az emberek.

Szükséges továbbá a külföld nevezetesebb piacaira utazó ügynököket küldeni, kik bormustrákat vigyenek magukkal borainknak a vagy közönséggel leendő megismertetésére véget. Ez még a legszerűbb írott, vagy nyomtatott reklame czikkeknél is többet ér, mert alkalmat nyújt arra, hogy a fogyasztó közönség saját ízlése alapján győződjék meg a bor jószágáról. Nagyon kívánatos továbbá a külföld nevezetesebb városaiban fióküzletek felállítását és boraink bizományosok útján minél szélesebb körben való elterjesztését, mert a legtöbb ember, még ha ismeri és szereti is egyik vagy másik bort, ritkán fordul azért messzebb fekvő városba, míg ellenben, ha helyben kaphatja, igen szívesen vásárolja meg. A fióküzletek tulajdonosainak, valamint a bizományosoknak azonban oktetveletű hitelt kellene nyújtani, a mitől ugyan borkereskedőnk nagyon vonakodnak, pedig nagy üzleteket csinálni mai világban hitelezés nélkül nagyon bajos.

Mindezekből kitűnik, hogy a borkereskedés eredményesen csak nagyban és vagyono egyének által folytatható, s nagy kitartás és elemeiség kell hozzá. Hogy ezekkel mily nagy eredményeket lehet elérni, mutatja a francziák példája.

Mai nap annyi nagy kockázattal járó, gyakran haszontalan vállalat akad ember; mert nem lépnek az erre hivatottak közül többen a borkereskedői pályára, a mely, míg egyrésztől a legszebb kereskedői pályák egyike, addig másrésztől úgyenes és lelkiismeretesen vezetve, egyike a legjövendelmzőbbeknek is.

(Folyt. köv.)

## Verfamlung

des Budapestner Caffeehaus-Gesellens-Verains' abgehalten im Hotel „Eleger“ am 28 August 1885.

**Tagesordnung:** Wahl eines Vereins-Präsidenten Herr Michael Rutschera der von der Stelle eines Vereinsleiters am 25/6 andante, eröffnete als provisorischer Leiter die laut § 38 der Statuten § 131 4046 1879, aus 29 Auschussmitglieder beehrte Verfamlung, mit einer warmen und passenden Ansprache, und empfahl dem Auschuss im Interesse des Vereines ihre Wahl gut und glücklich zu vollziehen, suspendierte nachher auf 1/4 Stunde die Verfamlung, und übergab den Vorsitz dem Auschussmitgliede Herrn Michael Rager und entfernte sich aus dem Lokal.

Nach 15 Minuten wurde Herr Rutschera abgeholt, mit lang anhaltenden Eljen-Rufen empfangen, und von den Vorsitzenden mit einer höchen Ansprache begrüßt, worin ihm bekannt gegeben, daß er mit Akklamtion zum Vereins-Präsidenten gewählt wurde.

Mit einer tiefergreifenden Rede dankte Herr M. Rutschera für das einstimmige Vertrauen, und meinte unter solchen Verhältnissen die Wahl annehmen zu müssen, jedoch mit dem Vorbehalt, wenn ihn der Ehrenpräses Herr M. Batori auch ferner unterstützt und protegirt, und soll in Folge dessen eine Denkschrift an Herrn Michael Batori überreicht werden.

Dieser Antrag wurde mit Eljen auf den verdienst- und wüthenollen Herrn M. Batori angenommen, und eine Deputation gewählt, um den Beschluß zu realisiren.

Ferner wurde auf Antrag des Herrn M. Rutschera zu beschließen, um den Verein aus seiner Verthargie zu heben, und starb zu machen, so auch allen Gesellens den Beitritt zu erleichtern, das

von 1—15 September l. J. die Eintrachtbühne für den neu eintretenden ganz und für dem Verein ichon angehörten Mitglieder die halbe Eintrachtgebühre nachzulassen sei, jedoch müssen, selbe von M. Juli dem Verein beitreten, gleich zeitig wurde beschloffen ein Zirkular an die geehrten Herren Gheis abzugeben, mit der Bitte daselbe diese Idee im Interesse und zum Wohl des Vereins' gültig zu unterstützen mögen.

Ferner wurde das Ehren Diplom des Vereines an Herrn Ferdinand Hundelberger in dessen Lokal die Verfamlung abgehalten, und der zum Ehrenmitgliede des Vereins' erwählt wurde, übergeben, und zum Schluß wurde die Aufnahme eines sapfenden Vereins-Kofales beantragt und angenommen.

Unter Eljen auf Herrn Batori wurde die Verfamlung aufgelassen.

## A R.-komáromi vendéglősök és kávéosok ipartársulatának

1885. szept. 2-ikán tartott rendkívüli közgyűléséről felvett jegyzőkönyvi kivonata.

Jelen voltak: Pengl Ignácz elnök, Kéri Mihály helyettes elnök, Kiss György, Vida János, Fuit János, Kaszás István, Kepp Ármán, Hajósy László, Kerbler Sándor, Huszlicska János tagok és Ott M., Waldhauser Samu, Steiner Gusztáv segédek, Csóka Ferencz pénztárnok, Boor József jegyző stb.

Ugyanakkor határozottatott:

1. Az elnök ur által előterjesztett és a multkori közgyűlés 5. pontjával összefüggésben álló felhívás folytán, mely szerint f. hó 5-ikén a budapesti szállodások és vendéglősök ipartársulata értekezletet és az országos kiállítás meglátogatni kívánó m. e. ötszáz bécsi vendéglősök tiszteletére elfogadó ünnepélyt rendez és társulatunkat is meghívja, — tekintettel arra, hogy társulatunk mindenkor felkarolni kész volt tehetségehez képest a közügyeknél — felhívta a közgyűlést, hogy egy küldöttség által magát Budapestén az említett napon képviseltesse; mely felhívást helyesléssel fogadtatván, Kéri Mihály alelnök, Hajósy László, Fuit Lajos, Kepp Ármán, Huszlicska János és Boor József társulati tagok küldöttség tagjaik megválasztattak.

2. Klimek Eduárd hjelczi könyv- és könyvnyomdász 100 db, előírt módon elkészített, Komárom város a Duna és hidját és gőzhajóival, különösen a városházat, főtért és szt. András templomát, vendégetermet és kávéházat kintifető tagsági oklevelet bekdélván, azon okból, mert a megállapított okmány-szöveget bele nem nyomatta, az Elnökség felhivatott, hogy e részben a netalan szükséges díjlevonást eszközölvén, annak idején az okmány-szöveg és a felszabaduló levelek iránt a szükséges intézkedést, a jegyzőséggel egyetemben megteven. Egyebekben az eddig előírt eljárás helyes tudomásul vétettet.

A tagsági okmány szövege következő: „Ó Felső Magyarorszag Királyának „magas kormányá által 1874. évi Jul. 31. é. n. 12,330 sz. a rendelvényével helybenhagyott „alapszabályok folytán alakult Rév-komáromi „vendéglősök és kávéosok ipartársulata közgyűléseben társulatunk tagjaul megválasztott t. cz. . . . . N. . . . . N. . . . . urnak mint társulatunk buzgó előmozdítójának ezen tagsági „oklevelet egész készséggel kiadtuk, a közgyűlés azt hozván magával.

„Komáromban a vendégl. és kávéosk  
ipartársulata nevében 1885. évi . . . . .  
„hó . . . . . kén.  
„ N. N. N. N. N. N.  
„ Elnök. választás tag.

3. A f. évi márcz. 20-ikán megtartott  
közgyűlés 3. pontjára vonatkozólag a pozsonyi  
ipar- és kereskedelmi kamara 1444/5. sz. a  
feleletet küldött, melyely ezen rendkívüli  
közgyűlésben tárgyalni az idő rövidsége miatt  
nem tartottott ugyan rendkívül szükségesnek,  
de mégis előterjesztetett tájékoztató,  
míszert nevezett kamara azt tudatja velünk:  
hogy a m. kir. Belügyminiszterium 1876. Dec.  
31. 59,560. sz. a rendelet szerint a bejegyzett  
czégy anyag-, fűszer- és vegyes kereskedők  
hóni csemege és külföldi borokat, édesített  
szeszest tartalmazó italokat, melyek alatt  
tisza szeszszel gyárilag készített finom italok,  
mint liqueur, rum, rosogilo, szeremi szilvium  
értetnek, kellőleg dugaszolt, lepecsételt,  
vagy lemezzel lezárt, czimmez ellátott palackok  
ban áruhatnak. Ezen italok poharonkénti  
kiszámlálása csak akkor van megengedve,  
ha birnak arra hatósági engedéllyel stb.,  
mely ebbeli előterjesztés, a közgyűlés által,  
tudomásul vétetett és bővebb és behatóbb  
tárgyalása ezen fontos átiratnak a legközelebbi  
gyűlésre halasztottat.

Pengl Ignác elnök. Bóór József jegyző.

— **A „Vendéglősök Lapja“**  
mely eddigelé már kilencz szakbeli intéz-  
ményünk hivatalos közgeje, második évfoly-  
mánakán f. év október hó 1-jével kez-  
dődik 4 ik évfolyamára hívjuk fel t. olvasóink  
szives figyelmét. Előfizetési ár:  
egész évre 4 frt. Felévre 2 frt. Negyed-  
évre 1 frt. Hogy lapunk minél jobban  
elterjedhessen kérjük t. előfizetőinket le-  
gyenek szivesek maguk mellé még más  
előfizetőt is szerezni.

Budapest, 1885. szeptember hó 15.

Kartársi üdvözlettel

**Ihász György,**

szerkesztő és kiadótulajdonos.

## KÜLÖNFÉLÉK.

— **Családi öröm.** Gundel János ur,  
vendéglős ipartársulatunk nagyérdemű elnöke  
kellemes családi örömben részesült, kedves  
neje f. hó 13-án reggel 2 óraker egy egész-  
séges leánygyermekkel ajándékozta meg. Szer-  
retett elnökünk családi öröméhez mi is őszin-  
ten gratulálunk!

— **Bécsi vendégek** tisztelőre a sváb-  
hegyi kirándulás alkalmával Kommer József  
György ur az „Arany sas“ szálloda derek  
tulajdonosa; erdei zenekart szervezett. A  
zenekar kedélyes hangulatba hozta a társasá-  
got. Dreher Antal ur és az első magyar  
reszvénytársulati sörfőzde az elfogyasztott  
sört, Hölle J. M. és fia, Törley és Litke  
pezszygáros urak a pezsgőt, ipartársulatunk  
kiállító tagjai pedig az elfogyasztott borokat  
ajándékozták.

— **A budapesti kávéházi segéd-egylet**  
legutóbb a következő körlevelet küldte szét:  
A tisztelt kávé uraknak Budapesten. Hogy a  
kávé segédek egyletbe lépése könyöbbitésért  
az egylet pedig emeltetésért s nagyobbitásért  
s a segédek betegedési esetekben általa be-  
tegdijjal, szabad gyógytárral s orvossal látás-  
sának el, ezen czélból a budapesti kávéházi  
segédek egyletének választmányja folyó évi  
augusztus hó 28-án tartott gyűlésén azt a

határozatot hozta, hogy minden új tagnak  
az egész régi tagnak pedig a fél beiratási díj  
engedtettsék el ha az illető magát szeptember  
1-től 15-ig illetékö 20-ig iratja be, de július  
hótl kezdve tagja az egyletnek Kerjük tehát  
a tek. urakat, az jóakaratu kérelmünket  
kegyesen támogatni s segédeiket melyek még  
az egyletben nincsenek, lelkesíteni, hogy ők  
a fenti egylet kedvezményéhez állják ak.  
Bátori Mihály, budapesti kávé testületi elnök  
és segéd egyletének díszelőke, Kutschera  
Mihály egyleti elnök, Katzer Mihály és  
Zisterer Ferenc választmányi tagok.

— **Korcsma hasznóbéri híradés.** A giczi  
közirtokossági korcsma italmérési joggal és  
hozzátartozó javadalmakkal 1-86 jan. 1-től  
számítandó három évre hasznóbérbe adatik.  
A nyil. árverés f. szept. 27-én fog meg  
tartatni.

— **Az első magyar országos pinczemes-  
terek és pinczémunkások egyleti helyisége** f.  
hó 15-étől fogva a sebestyén- és lakatos-  
utca sarkán lévő Schwetz féle vendéglő he  
lyiségekben leend. Az egylet elnöke: Karl  
Nándor ur óriási tevékenységet fejt ki Isten  
éltesse!

— **A pinczér-egylet: 50 éves történetét**  
magában foglaló „Emlékkönyv“ már sajtó  
alatt van s azt Czepka L. pénztáros ur igen  
nagy gondal szerkesztette. A műben találjuk  
Kammer Ernő szállodás urnak mint az  
egylet díszelőkének arczképét, ugyszintén  
az egylet zászlóanyjának: Hölle J. M.-né  
urnóké, Gundel János, dr. Hauer Sándor,  
dr. Eisler M., Wimmer Antal, Ihász György s  
az összes választmányi tagok arczképét.  
Az emlékkönyv ára: egy kötet 1 frt leend.  
Előre is ajánljuk pályatársaink szives figyel-  
mébe.

— **Czepka Lajos** a „pinczér egylet“  
pénztárosa f. hó 23-ikán a régi polgári lövöl-  
dőben tanczestélyt rendez. A tanczmulatság  
már előre is fényesnek és sikerültnek íze-  
rekezik. Az estélyen Radics Vilmos miscalzi  
jeles zenekara és a 32-ik soredrend katoná-  
zenekara Dubez karmeister ur személyes  
vezetése mellett fog közreműködni. Társas  
kocsik egész éjjel közlekednek a Deák Ferencz  
utazból egész a lövöldéig. A hölgyek és urak  
kéretnek egyszerű öltözékben megjelenni.

— **A „Pinczér-kör“** választmányja f. hó  
14-ikén éjjel 12 óraker rendes havi ülést  
tartott. Elnökött Poplán Zsigmond igazgató.  
Jelen voltak: Koch Kornél igazgató, Rajágh  
Jenő titkár, Sztanoy Miklós, Mihály Ferencz  
pénztáros, Kozmanovits Károly, Duchon  
János választm. tagok és Ihász György a  
„Vendéglősök Lapja“ képviseletében Olvas-  
tatók a mult ülés jegyzőkönyve. Tudomásul  
vették, Kozmanovits és Duchon János urak  
által hitelesítettik Olvasztatót a f. év augusz-  
tus hó 10-iken artott rendes havi választ-  
mányi ülés jegyzőkönyve Téves értelmezés  
végett tudomásul nem vették. Mihály Fe-  
rencz pénztáros bejelentni augusztus havi  
számadását, melyből kitűnt, hogy tisza ha  
szon maradt: 93 frt 98 kr. — Tudomásul  
vették Uj tagokká felvétettek: Boreczky  
Lajos és Langer Vilmos urak rendes tagul,  
Fleischmann Ede ur, a kolozsvári „pinczér-  
egylet“ agynöke és Östzerreicher B. szatmári  
nagykereskedő ur pedig pártoló tagokul.  
Mihály Ferencz ur indítványozta, hogy a kör  
tulajdonát képező konyahelyiség befestet-  
tessék. Indítvány elfogadtatik.

— **Gyenes Gábor** vendéglős ur az üllői-ut  
14. szám alatt levő vendéglőjéből az üllői-ut  
12. számú házba költözködik s az ott levő  
helyiséget szállodának alakítja át.

— **Hymen.** Propper Béla marosvásár-  
helyi főpinczér ur f. hó 22-ikén d. u. 4 óraker

vezeti oltárhoz Schmitz Márkus urnak bájos  
és kelleműs leányát Reginát. Tartós boldog-  
ság legyen frigyük kísérője!

— **A pinczérkör“** bárendező-bizottsága  
f. hó 12-ikén éjjel 12 óraker ülést tartott.  
Sztanoy Miklós távollétében elnökött Koch  
Kornél. Jelen voltak: Poplán Zsigmond,  
Mihály Ferencz, Duchon János, Hauer Bercei,  
Stöbölz Nándor, Rajágh Jenő, Ziegler György,  
Kozmanovits Károly, Fröschl József, Rusz-  
nyák Ferencz és Ihász György a „Vendéglősök  
Lapja“ képviseletében. Elnök az ülést  
megnyitja s olvastottat a mult ülés jegyző-  
könyve. Tudomásul vették s Duchon János  
és Fröschl József urak által hitelesítettik.  
Mihály Ferencz betereszti az „Anna bál“-ról  
szóló pénztári jelentését. Bevétel: 151 frt  
50 kr. Kiadás: 85 frt 04 kr. Marad. 66 frt  
46 kr. Felül fizettek: Sztanoy Miklós 1 frt,  
Ihász György 1 frt, Singer Béla 50 kr. N. N.  
50 kr. Összesen 3 frt. Pénztáros ur jelentése  
tudomásul vették. Rajágh indítványára Mi-  
hály Ferencz urnak s az egész rendezőségnek  
jegyzőkönyvi köszönet szavaztatik.

— **Sopronban** a „magyar király“-hoz  
czimzett szállodát Bruckbauer János szállodás  
ur vette át s az összes szobákat, valamint az  
éttermi helyiségeket teljesen átalakította.

— **A pinczér egylet** orsz. szövetkezez ete  
érdekeiben a fővárosi pályatársak közül Paj-  
mész Gábor, Török István, Stögernauer N.  
urak legközelebb intézkedéseket teendének,  
hogy a kérdés az egylet 50 éves emlékköny-  
vélyén megvitatható legyen.

— **Köszönetnyilvánítás** A „Pinczérkör“  
által rendezett jótékony czélú „Anna bál“-on  
felülfizetti sziveskedtek: Szikszay Ferencz né  
urud 50 kr., Boreczky Lajos ur 1 frt, Singer  
Béla 50 kr. N. N. 50 kr., Ihász György 1 frtot.  
Fogadják a nemisziv adakozók a kör  
nevében nyilvánított halás köszönetünk kifeje-  
zését. Budapestben 1885. szept. 14-ikén.

**Mihály Ferencz.** Poplán Zsigmond.

pénztáros. igazgató

— **A jász árokszállási „Casino“** ujonnan  
épült helyiségében gyakorolható kávéház tar-  
tási jog folyó évi október hó 1-éső  
n a p. j. a v. l. érvényesített fog, mi végből  
felhivatnak mindazok, kik az említett jogot  
hasznóbérrel ohahtják, miszerint a feltételek  
megtekintése végett Major Endre igazgató  
urhoz fordulni sziveskedjenek. Megjegyez-  
tetik, hogy a város 12000 lakost számlál, s  
egy kávéháznál több a fennebbin kívül nem  
tartható.

— **Vendéglős ipartársulatunk** kiállítási  
pavillonját bécsi vendégeinkben kívül legutóbb  
meglátogatták a lengyel főurak, kiket Gundel  
János elnökünk és lapunk szerkesztője kalau-  
zoltak. Itt voltak még: Propper József szállo-  
dás ur Zimonyból, Vierzmann György  
vendéglős Szekesfejérvárról, Wittner János  
főpinczér Sopronból, Fleischmann Ede Ko-  
lozsvárról, Walter Károly vasuti vendéglős  
Tóvisről, Schweighoffer L. szállodás Ors-  
házáról s a komáromi iparöstársulati kül-  
döttek.

— **Duna-Szt.-György község** közirtokos-  
sága részéről közhírré tétetik, miszerint ne-  
vezett közirtokosság tulajdonát képező bor-  
mérés (regale) jog folyó évi október hó 1-én  
deléltől 9 óraker, a községházánál 1885. évi  
január 1. napjától számítva 3 egymásután  
következő évekre, vagyis 1884. évi január 1-ig,  
nyilvánvos árverésen hasznóbérbe adatik

Árverezni szándékozik a kiállítási ár-  
nak 10% -át bánatpénz fejében letenni kötele-  
sek. Az árverés egyéb feltételei alulírott  
gondnoknál mindenkor megtudhatók.

— **A „Pinczérkör“** tagjai f. hó 17-ikén  
az üzleti zárlatkor után az új tagok részére

ismerkedési estélyt tartanak, melyre a t. tagtársak tisztelettel meghívattak. Budapest, 1885. szept. 14. **Poplán Zsigmond** igazgató.

— **A szatmári pinczer-egylet** saját pénztára gyarapítására folyó hó 11-én a kath. kaszinó termébe felolvasást rendez, melyre a n. é. közönséget tisztelettel meghívja a rendezőség: *Valkovits Samu, Gelb Béni, Kalocsai Zsigmond, Klencz György* Kezlete esti 9 órákor.

— **Bécsi vendégek** részére rendezett ünnepelveink a fővárosi „pinczeregylet” előkelőbb tagjai közül *Zorn János, Rues József és Szatnój Miklós* voltak jelen.

**Spiller Lőrincz** ur Újvidékről a „pinczerekör,” részéről *Júray Mór* „Arany ember”-ét ajándékozta, miért fogadja kör nevében hálás köszönetük nyilvántását. Bpest 1885 szept. 14. *Schwartz Ferencz s. k. Paplan Zsigmond s. k.* könyvtárnok igazgató

### † **Holler József** meghalt.

Lapunk zártakor vesztük a megrendítő hírt, hogy **Holler József** pályatársunk a „Tigris” szálloda volt főpinczéje s a „pinczerekör” volt buzgó titkária ma reggel 6 órákor életének 28-ik évében jobb létre szenderült. Egyetlen is szorgalmas választmányi tagját íratja benne. Temetése f. hó 10-ikán d. u. 1/2 órákor fog Budán a Horgony-utca 12. sz. házból pályatársainak mély részvétele mellett a rom. kath. szertartás szerint vége menni Elhunyt barátunk már régebb idő óta verse bajban szenvedett. Béke lengjen porai felett!

Tisztelt előfizetőink becses figyelmébe ajánljuk *Hirhíger Károly* ur mai lapunkban megjelent hirdetését, melyben mintául a melékelt étlapokat ajánlja.

## Számrejtvény.

A... E... stbl.

Állat, gazdasszony használja, de	
leghevesebb a mája . . . . .	6 2 4
Magyar híres ételle . . . . .	1 2 6 7 8 11
Sok szép nőnek ez a neve . . . . .	7 10 6 8 3
Félszék keményre rakja . . . . .	1 10 6 7 8
Kereskedő használhatja . . . . .	6 8 4 8
E napod mit leginkább várunk . . . . .	5 6 11 5 7 5
Ettől mentve lenni vágyunk . . . . .	1 10 9 4

Egy derék vezérünk neve.

1—11 Az isten sokáig éltesse!

Megfejtési határidő szept. 22. Megfejtők neveit jövő számunkban közöljük.

Nagymennyiségű

**érmelléki, bakatori, vörös aszu és rizling**

**BOROK**

eladók. — Tudakozhatni lapunk kiadóhivatálban.

## Zöld paprika, édes nagy,

besavanyítani valót, 1000 darab frt 4.— törött legfinomabb rózsapaprikát, ugyanint tojásos finom tarhonyát és valódi sylviai szilvóriumot oleón szállításra.

**Benisch S. J., Szegeden.**

## Bor-eladás.

Alberti-Irsán **Rákos Lajos** gyógyszerésznél 120 hectoliter tisztán kezelt kellemes ízű **1884-ik évi termései alberti borok** eladók.

Ára hectoliterenként a pinczében 10 frt.

## Hirdetmény.

A diósgyőri m. k. vas és acélgyár és közzenbányák alkalmazottainak fogyasztási szövetkezete által az államtól haszonbérben birt. és házilag kezelt **vendéglő helyiségek** részére 1886. évi január 1-től kezdve egy **vendéglő kezelő kerestetik**, a ki a fentnevezett szövetkezett által beszerzett különféle italok kímérését egy az elarusítás érteke után százelekedben megállapítandó díjazás mellett kezelni, és azonkívül a nyilvánuló szükséglethez képest az ételmeneteknek kiszolgáltatását is magára vállalná.

Az illető vendéglőkezelőtől megkívánatik, hogy a **vendéglői üzletben kellő jártasággal bírjon**, métegy 5000 frt üzlettköze felett rendelkezze. egy 1500 frtnyi biztosíték letételére képes legyen, és e fogyasztási szövetkezetet ezen üzletre nézve egy évi időtartamra negyed évi kölcsönös felmondás mellett szerződést kössön.

A kik ezen vendéglőkezelőségre reflektálni óhajtanak, sziveskedjenek ebbeli ajánlataikat, a melyekben azon körülmény, hogy a szerződési feltételek tökéletesen ismerik kifejezetten felemlítendő, **200 frt-nyi bántapénzzel ellátva** az alólirt fogyasztási szövetkezet igazgatóságához f. év szeptember hó 25-ig benyújtani, a hol is az ebbeli szerződési feltételek a hivatalos órában bármikor megtekinthetők, megjegyezve, hogy a fogyasztási szövetkezet fennmarta magának azon jogot, hogy a beérkezendő ajánlatok közül saját érdekének szemelöttartása mellett szabadon választhasson.

Diósgyőr 1885. szeptember 5-én.

A diósgyőri m. k. vas és acélgyár és közzenbányák alkalmazottainak fogyasztási szövetkezete

## Szálloda bérbeadás.

Egy Budapestről vasuton két órányi távolsághol fekvő 28000 lakossal bíró városban

egy első rendű 1 emeletes szálloda

kávéházzal, nagy földszini étteremmel, egy emeleti diszteremmel, 24 szobával, 1 koesi fészerrrel, 4 nagy ló istállóval és 3 nagy udvarral előnyös feltételek mellett szükség esetén 1-ső novemberbe bérbeadó. Bővebb tudósítást e lap szerkesztőség ad.

## Hotelverpachtung.

In einer von Budapest per Eisenbahn 1 1/2 Stunden entfernte 28000 Einwohner zählende Stadt ist ein

**Hotel ersten Ranges**

1 Stockhoch sammt Caffeehaus, große ebenerdig Restauration, mit einem Prachtjalon im Stad, 24 Zimmer, 1 Wagen-Schuppen, 4 großen Stallungen und 3 großen Höfen unter günstigen Bedingungen im Bedarfsfalle auch vom 1-ten November ab zu verpachten.

Nähere Auskünfte ertheilt die Redaction.



## LAKOS LAJOS

ajánlja es. kir. kiz. szabadalmazott kifuzásznélküli



takarék-

a betétek meghajlás ellen  
Készítik szinte



tűzhelyeit

bordákkal vannak ellátva.  
újtalálmányu

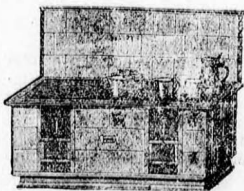
asztallal ellátva tűzhelyeket, és a konyháról gőzkihuzóval ellátva **szabályozható takarék-tűzhelyeket,**

melyeken lehet egy főzőlúkon kevesebb égőanyaggal főzni, készít és raktáron tart konyhaberendezéseket uraságok, magánzők és **vendéglősök** számára, nemkülömben asztali, takarék és toldalékos-tűzhelyeket, falburkolatokat, cserép vagy márványból. Befészték-tűzhelyeket sűtő-és pasteta-kemenczék, fűskeletkezés minden konyha- vagy szobafűtésnél ellárrítatik.

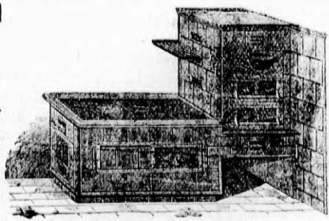
Minden általam készített munkáért jótállok.

Budapest, IV. k., Kalap- és Lipót utca sarkán

10. szám.



Különösen korcsmárosoknak és vendéglősöknek szives figyelmökbe igen ajánlható.



A torontálmezei gazdasági kiállításon 1884-ben EZÜST DISZ-OKLEVELET nyert.  
 A bécsi 1883. évi nemzetk. győzsz. kiállításon EZÜST ÉRMET nyert.  
 A triezsi 1882. évi kiállításon BRONZ-ÉRMET nyert.  
 A gráci 1880-ik évi országos kiállításon  
 ELISMERÉSI OKLEVELET  
 nyert.

# A MOHAI MAGNES FORRÁS

hazánk egyik legszénsavdúsabb

## SAVANYUVÍZE

kütnő szolgálatot tesz főleg az emésztési zavaroknál s a gyomornak az idegrendszer bántalmán alapuló bajáiban. Általában a víz mindazon kóroknál kiváló figyelmet érdemel, melyekben a szervi élet támogatása és az idegrendszer működésének felfokozása kívánatos.

Borral használva kiferjedt kedveltségnek örvend.

Kizárólagos  
főrkár

## Édeskuty L.

m. kir. udv. szállítónál,  
Budapest.

Ugyszintén kapható minden gyógyszerárban, fűszerkereskedésben és vendéglőben.

Az 1884-ik évi elszállítás

**1,500.000**  
palaczk.

## Pezsgő-bor ivóknak

ajánlunk  
valódi francia rendszerű

## PEZSGOT,

mely az összes kiállítások-  
nál első érermel, ugymint  
a **Walesi herceg** királyi  
fensége által kitüntetett  
első magyar pezsgő bor gyár

## Hölle J. M. és fia

BUDAPEST

VI. Hajós-utca 31.

Minta-ládacsák 4 nagy palaczk-  
kal berendezve 8 frt utánvét mel-  
lett küldetnek.

Az orsz. kiállításon pedig  
**poharankénti kiszolgál-  
tás** van a szállodások-  
vendéglősök és koresmárosok  
kiállítási mintaszállodájában.

**Champagner-Trinkern**

empfehlen wir den  
nach echt französischer Weise

## CHAMPAGNER,

der in dem gesamteten Ausstellungen  
mit den ersten Preise, so auch vom  
Prinz von Wales ausgezeichnete der  
ersten ungarischen

Champagner-Fabrik, der

**I. M. HÖLLE & SOHN**

Bpest, VI. schiffmanngasse Nr. 11.

Muster-Kistchen auf 4 Flasch-  
chen eingerichtet wird mit fl. 4.  
Nachnahme versendet.

In der Landesausstellung aber  
wird es **glasweis** ausgeschänkt im  
Pavillon der Hoteliers etc.

## Király-torrás

lithiontartalmu legtisztább  
alkali savanyú-víz.

## STEFÁNIA-FORRÁS

legtisztább alkali savanyúvíz.

## Elsa-forrás

magnézia savanyúvíz.



## Königs-Quelle

ein lithionhaltiger reinster  
alkalischer Sauerling.

## Stefanie-Quelle

ein reinster alkalischer  
Sauerling.

## Else-Quelle

ein magnesia  
Sauerling.

## J. Deller's.

## Radkersburger Sauerbrunnen

gehören zu den besten Sauerlingen und sind als Heilmittel  
angezeigt bei **Katarrhen des Magens u. der Gedärme**, bei  
**Appetitlosigkeit, Verdauungsbeschwerden**, bei **Katarrhen**  
**der Athmungs- u. Sexual-Organen**, bei **Hämorrhoiden, Leber,**  
**Milz, u. Gallenblasen-Leiden, Bleichsucht, Wechseljieber u.**  
**nervösen Affectionen**

Ihres Lithiongehaltes wegen ist die **Königsquelle** ausser-  
dem von ausgezeichneter Wirkung bei **Gicht, Rheumatismus,**  
**Sand- u. Stein-Krankheiten, Nieren u. Blasenleiden**

Wegen ihrer vorzüglichen **Appetit erregenden Wir-**  
**kung** führt die **Elsa-Quelle** im Volksmunde den Namen  
**Hunger-Quelle**, weil auf den reichlichen Genuss dieses Wassers  
ein wahres **Hungergefühl** eintritt

Das Nähere über die Quellen zu Heilzwecken besagt  
die fachmännisch geschriebene Broschüre, die vom Quellen-  
inhaber **J. Deller zu Radkersburg in Steiermark** unent-  
geltlich u. franco zu beziehen ist

Mit **Weln u. Fruchtsäfte** vermischt, sind die Königs-  
Quelle u. Stefanie-Quelle wegen ihres grossen Gehaltes an  
**freier Kohlensäure u. doppelt Kohlensäureren Natron** (Soda)  
ausgezeichnete **Tafel u. Erfrischung-Getränke**, sowie vor-  
zügliche **diätetische Getränke**

Zu beziehen in allen grösseren Mineralwasser Hand-  
lungen und den meisten Apotheken, sowie beim Quellenin-  
haber **J. Deller zu Radkersburg in Steiermark**

Preise äusserst billig.

Haupt-Niederlage: bei  
**Anton Fromm, 30.**  
Budapest, Tabakgasse No. 30.

## Várpalotán

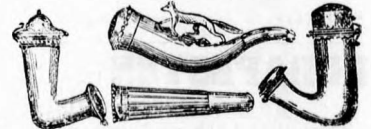
## Gróf Zichy Paulina

pinceszéjében,

nagymennyiségű **finom borok** eladók. Tudakoz-  
hatni szerkesztőségünkben.

## Feldsberg Zsigmond

ezelőtt STILLER R



tajték-pipák és borostyán-árak készítője

Dohány- és szivar-tözsde

Budapest, IV. kerület, kigyó-utca 3. szám.

Fiók-üzlet:

Muzeum-körut 1. sz. Zrinyi-házban

Valódi tajték és borostyánért jót állók

## Rákos Mihály

kőműves mester.

V. Fördő-utca 4. szám.

Elvállal és pontosan teljesít, mindennemű szál-  
lodai, vendéglői és kávéházi javításokat.



## A t. cz. szálloda- és vendéglő-tulajdonos urak becses figyelmébe.

Hogy a fővárosi és vidéki szállodák és vendéglős urak **olcsón** juthassanak a minden igényeknek megfelelő étlapokhoz, elhatároztam azoknak magyar és német szövegű példányaikat nagymennyiségben kinyomatni s készletben tartani. A megrendelt étlapokra csupán a megrendelő czíme illetve az üzletczéig leend utánna nyomva. Ezen étlapok ára a következő:

2-lap azaz 4 oldalra terjedő, **1000 drb: 7 frt.** Négy lap azaz 8 oldalra terjedő, **1000 drb: 9 frt.**

Ezer példányon aluli megrendelések nem fogadtnak el.

10,000 példánynak megrendelésnél 10 darab díszesen kiállított étlaptáblát **ingyen** szolgálok.

Tisztelettel

**Hirhäger Károly**, akadémiai könyvkötő.  
Budapest, V. Árpád-utca 14. szám.

Étlapokhoz való táblák, külön rendelve finom angol vászonnól, díszesen aranyozva, drbjá — 80 kr. ugyanaz, szép sarkokkal 120 kr.

# STÖLZLE C. FIAI

cs. és kir. szabadalma.

üveg-gyárainak  
**raktára**

**BUDAPEST,**

**Királyutca 50.**

Mindennemű

**Üvegáru**

vendéglők,  
kávéházak

számára.

valamint minden háztartási szükségletre.

Képes árjegyzékkel kívánatra ingyen szolgálunk.



Készletek és fényüzési táblák.

**Tábla-üveg.**

Szabott gyármelek



**BUDAPESTEN** egy folyamatban levő kisszerű bor-kimérési üzletet óhajtok venni.

Levél által értekezni lehet e czím alatt: **L. G. iparos Szentés** (Csongrád-megyé)

Minden a borkezeléshez szükséges anyagok, és pedig: **Viza-hólyag, bor-zamat** (Weinbouquet), **borderítő por** (Klärungspulver), **agy porok** a bor savanyúságának megszüntetésére; továbbá **kéletesen ártalmatlan borfestékek, glicerin, gelatin, kénlaposkák**, nemkülönbön **parafa-dugók** és palackokra való **ezinn-sipkák** (Kapseln), a legjobb minőségben s legdúsabb választékban kaphatók: **Watterich Arnold** ar kereskedésében

**Budapest, Dohány-utca 1. szám a.**

— Árjegyzék és kezelési jegyzék ingyen. —

Alle Bedarfsartikel zur Wein-Manipulation, wie: **Saufenblase, Weinbouquets, Klärungspulver, unschädliche Weinfarben, Einsechlag, Gelatine, Stoppeln, Glycerin, Zinnkapseln** etc. in besten Qualitäten billigt bei

**ARNOLD WATTERICH**

**Zabafgasse Nr. 1 (Huszár-ház).**

Preiscontante und Manipulation gratis.

Sürgöny-ozim:  
Géczy, vadaskereskedés  
Budapest.

Az 1885-ik évi országos kiállítás honzérémmel kltüntetve.

**GÉCZY FERENCZ**

első budapesti élő és tisztított baromfi-tojás- és vadás-áru-csarnoka.

**Főraktár Magyarország részére:**  
valódi francia és stíriai bizalt baromfiból, szalámi, bel- és külföldi konservekből, naponta friss ludmáj.

Főüzlet:

**Budapest, Duna-utca 10**



Fióküzletek:

**Budapest: Andrassy-(sugar) ut 12. sz.**

Piac-eladási állványok:

**IV. ker, Deák Ferencz-tér,  
VI. Hunyadi-tér.**

A vadászati évad alatt állandó képviselet:

**Bécs. III. ker. Grosse Markthalle.**

☛ **Telefon-összekötöttes.**

Ajánlkozik egy képzett

**pinczemes ter**

vendéglők vagy borngykereskedésekhez — Tudakozhatni e lap kiadóhivatalában.

Hirdetéseket e lap számára  
kérve áron a kiadóhivatal:  
VII. Király-utca 2. elegend.